



Dirección General de la Gente de Mar

**CIRCULAR
DGGM-UCYC-044-2016**

Para: Armadores/Operadores, Representantes Legales de Naves de Bandera Panameña, Centros de Formación Marítima Autorizados, Organizaciones Reconocidas (OR's) Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá

De: Dra. Magdalena Carrera
Directora General

Asunto: Reiteración de la Resolución J.D. No.001-2016 de 24 de febrero de 2016

Fecha: 21 de noviembre de 2016



La presente tiene como propósito reiterar a los usuarios del Registro Panameño, la Circular No. DGGM-UCYC-021-2016 de 24 de mayo de 2016, mediante la cual se comunicó la entrada en vigor de la Resolución J.D. No.001-2016 de 24 de febrero de 2016 que autoriza a las empresas o tramitantes, que pertenezcan al Programa de Base de Datos de los Tramitadores de Servicios de la Dirección General de la Gente de Mar, a la emisión del Certificado Transitorio (CT) como prueba documental.

Esta Resolución también establece en su artículo segundo, que la emisión del Certificado Transitorio (CT) estará condicionada a la autorización previa del cónsul respectivo, y la obligatoriedad de los cónsules de verificar la autenticidad y validez de la documentación enviada por las empresas o tramitantes de servicios debidamente autorizados por esta Administración.

Por lo anterior, le comunicamos que los consulados responsables de realizar la verificación de la documentación, deben adjuntar al momento de ingresar la solicitud al Sistema de Aplicación Automatizada de la Gente de Mar (SAA), el documento donde conste la autenticidad y validez del Título, por parte la Administración Marítima que haya emitido dicho Título.

MC/CP/jdo



General Directorate of Seafarers

**CIRCULAR
DGGM-UCYC-044-2016**

TO: Ship-owners/Operators, Legal Representatives of Panama-Flag Vessels, Authorized Maritime Training Centers, Recognized Organizations (RO's), Merchant Marine Privative Consulates, Inspectorates, Authorized Offices, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority

FROM: Magdalena Carrera, PhD
General Director



SUBJECT: Reiteration of the Resolution J.D. No.001-2016 of February 24th of 2016

DATE: November 21st, 2016

This document has the aim of reiterating the users of the Panamanian Registry, the Circular No. DGGM-UCYC-021-2016 of May 24th of 2016, by which it was communicated the entry into force of the Resolution J.D. No.001-2006 of February 24th of 2016 which authorizes companies or brokers, that belong to the Service Brokers' Database Program of the General Directorate of Seafarers to the issuance of the Processing of Certificate of Endorsement (CT) [*known as Transitory Certificate*] as documentary proof.

This Resolution also establishes in its article two that the issuance of the Transitory Certificate (CT), shall be conditional upon the previous authorization of the respective consul, and the compulsory of the consuls of verifying the authenticity and validity of the documentation sent by companies or service brokers duly authorized by this Administration.

For all the foregoing reasons, we communicate that at the moment of application entry to the Seafarers' Automated Application System (SAA), the responsible ones to perform the document verification must attach the document in which shows the authenticity and validity of the Certificate given by the Maritime Administration that has issued such Certificate.

MC/CM/jdo

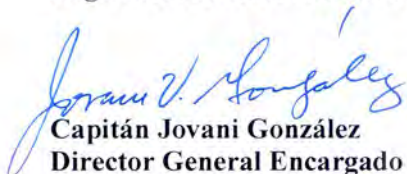


AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA
Dirección General de la Gente de Mar

CIRCULAR
No. DGGM-UCYC-021-2016

PARA: Armadores/Operadores, Representantes Legales de Naves de Bandera Panameña, Centros de Formación Marítima autorizados, Organizaciones Reconocidas (OR's) Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá.

DE:


Capitán Jovani González
Director General Encargado



ASUNTO: Programa de Base de Datos de los Tramitadores de la Dirección General de la Gente de Mar

FECHA: 24 de mayo de 2016

El propósito de la presente circular es informar que a través de la Gaceta Oficial No.27987 de 11 de marzo de 2016, entró en vigor la Resolución J.D. No.001-2016 de 24 de febrero de 2016, que autoriza a las empresas o tramitantes que pertenezcan al Programa de Base de Datos de los Tramitadores de Servicios de la Dirección General de la Gente de Mar, a la emisión del Certificado Transitorio (CT) como prueba documental, de conformidad con lo establecido en la Regla I/10 del Convenio STCW'78, Enmendado, para permitir que la gente de mar preste servicio durante un período no superior a tres (3) meses a bordo de un buque de bandera panameña.

Se autoriza al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, a que reglamente la Resolución J.D. No.001-2016 y establezca los criterios mínimos para fiscalizar a los tramitadores de servicios autorizados para la emisión de los CT, conforme a esta Resolución, la normativa nacional vigente o el procedimiento que sea aplicable.

Las empresas o tramitadores de servicios autorizados para emitir CT, deberán consignar a nombre de la Autoridad Marítima de Panamá/Contraloría General de la República una garantía, que deberán mantener válida y vigente durante el periodo que preste el servicio, a fin de cubrir cualquier posible daño, perjuicio y/o sanciones pecuniarias, que pudieran surgir en virtud de la ejecución de los servicios descritos en la Resolución J.D. No.001-2016.

La garantía podrá ser consignada mediante:

- Depósito de garantía en efectivo en el Banco Nacional de Panamá.
- Bonos del Estado, debidamente consignados en el Banco Nacional de Panamá.
- Carta de Garantía de una institución bancaria o financiera autorizada por la Superintendencia de Bancos de Panamá.
- Fianza emitida por una entidad aseguradora local debidamente autorizada por la Superintendencia de Seguros y Reaseguros de Panamá.

La garantía se establecerá acorde al volumen de documentos mensuales que solicite tramitar cada empresa o tramitador, de acuerdo a la siguiente tabla:

VOLUMEN MENSUAL DE CERTIFICADOS TRANSITORIOS (CT)	FIANZA A CONSIGNAR
Menor a 20	USD5,000.00
De 20 a 50	USD12,000.00
De 51 a 100	USD25,000.00
De 101 a 250	USD50,000.00
Mayor de 250	USD100,000.00

Aquellos casos en que el volumen mensual de CT solicitados, supere el monto de la garantía consignada, la compañía deberá actualizar la garantía ante la Dirección General de la Gente de Mar, de acuerdo al volumen de documentos emitidos, en un periodo no mayor de sesenta (60) días calendarios, contados a partir de la fecha de presentación del último reporte mensual que evidencia el incremento en el volumen de emisión de CT.

La gente de mar que aspire al CT, deberá poseer un título idóneo, válido, expedido y refrendado conforme a lo prescrito por otra Administración Marítima, y deberá cumplir con los requisitos establecidos por la Dirección General de la Gente de Mar para el cargo y rango que solicita.

La Emisión del CT estará condicionada a la autorización previa del cónsul respectivo, quien aceptará o rechazará la solicitud, luego de verificar la autenticidad y validez de la documentación enviada por las empresas o tramitantes de servicios autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para tal fin.

Autorizado el CT por el cónsul, su nombre y firma electrónica deberán aparecer en el renglón del servidor público responsable de la emisión de dicho documento de valor, y con ello el cónsul dará fe de la documentación recibida y sus actuaciones estarán sujetas a las regulaciones penales y/o administrativas conforme a la legislación vigente de la República de Panamá.

Este CT deberá ser impreso en el Papel de Seguridad previamente determinado por la Dirección General de la Gente de Mar, y el consulado respectivo deberá llevar un registro detallado de la distribución de dichos documentos de valor, a las empresas o tramitantes autorizados.

El consulado respectivo deberá remitir un informe mensual a la Dirección General de la Gente de Mar, que contendrá la lista de los CT emitidos, que incluirá los datos generales del marino (nombre, apellido, número de identificación personal o pasaporte, grado y nacionalidad) y de la empresa o tramitantes de servicios. Todo CT anulado deberá ser devuelto al consulado correspondiente y éste deberá remitirlo al Departamento de Titulación de la Dirección General de la Gente de Mar, conforme a los procedimientos establecidos o que se establezcan.

Las empresas o tramitadores de servicios autorizados, serán responsables de verificar la veracidad y autenticidad de la documentación enviada al consulado respectivo y estarán sujeto penal y/o administrativamente a la legislación vigente de la República de Panamá.

Para mejor referencia revisar la Resolución J.D. No.001-2016 de 24 de febrero de 2016 adjunta en idioma inglés y español.

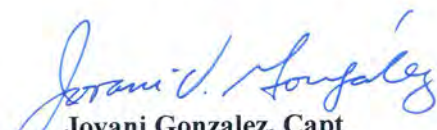


PANAMA MARITIME AUTHORITY
General Directorate of Seafarers

CIRCULAR
DGGM-UCYC-021-2016

TO: Ship-owners/Operators, Legal Representatives of Panamanian Flagged Vessels, Authorized Maritime Training Centers, Recognized Organizations (RO's), Merchant Marine Privative Consulates, Inspectorates, Authorized Offices, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority.

FROM:


Jovani Gonzalez, Capt
General Director-In-Charge



SUBJECT: General Directorate of Seafarers' Brokers' Database Program

DATE: May 24th, 2016

The purpose of this circular is to inform that through Official Gazette N°27987 of March 11th of 2016 entered into force the Resolution J.D. N°001-2016 of February 24th of 2016: which authorize the companies and brokers, that belong to the Database Program of Service Brokers of the General Directorate of Seafarers, the issuance of the Transitory Certificate (CT) as a documentary proof; according to the established in the Regulation I/10 of the Convention STCW '78, as amended, in order to allow seafarers to work on board of Panamanian flagged vessels during for a maximum of three (3) months.

The Administrator of the Panama Maritime Authority has been authorized to rule the Resolution J.D. N°001-2016, and to establish the minimum criteria to oversee the authorized service brokers to the issuance of the CT's, according to this Resolution, the existing national law, or the applicable procedure.

The companies or service brokers authorized for the issuance of CT's, must consign a warranty in name of the Panama Maritime Authority/ General Comptrollership of the Republic of Panama, that must hold it as valid and active during the service given period, with the purpose to cover any possible damages, losses and/or financial penalties, that can emerge in virtue of the execution of the described services of the Resolution J.D. N° 001-2016.

The warranty can be consigned through:

- Cash security deposit in the *Banco Nacional de Panamá*.
- Government Bonds duly consigned in the *Banco Nacional de Panamá*.
- Warranty letter from a banking or financial institution authorized by the *Superintendencia de Bancos de Panamá*.
- Bond issued by a local insurance agency duly authorized by la *Superintendencia de Seguros y Reaseguros de Panamá*.

The warranty will be established according to the number of monthly documents that every company or broker requests to process, following this table:

MONTHLY NUMBER OF TRANSITORY CERTIFICATES(CT)	BOND TO CONSIGN
Less than 20	USD5,000.00
From 20 to 50	USD12,000.00
From 51 to 100	USD25,000.00
From 101 to 250	USD50,000.00
More than 250	USD100,000.00

Such cases in which the monthly number of requested TC exceeds the amount of consigned warranty, the company must update the warranty in the General Directorate of Seafarers, according to the number of issued documents, in a period not longer than sixty (60) business days, from the presentation date of the last monthly report, that shows the increase of number of the CT's issuance.

The seafarers aiming to the TC, must hold an appropriate, valid, issued and endorsed certificate according to the stated by the other Maritime Administration, and must comply with the established requirements given by the General Directorate of Seafarers related with the requested position and rank.

The TC issuance will be determined by the previous authorization given by the corresponding consul, who will accept or reject such application, after verifying the authenticity and validity of the sent documentation delivered by the companies or service brokers -authorized by the Panama Maritime Authority for such purpose.

Once the TC is authorized by the consul, his/her name and electronic signature must appear on the responsible officer's line of the issuance of such valuable document, and with this, the consul attests the received documentation, and his/her actions will be subject to the criminal and/or administrative regulations according to the Republic of Panama's current legislation.

This TC must be printed in the Security Paper previously determined by the General Directorate of Seafarers, and the respective consulate must have a detailed record of the distribution of such valuable documents, to the authorized companies or brokers.

The respective consulate must issue a monthly report to the General Directorate of Seafarers, that lists the issued CT's, which include the company, broker or seaman's general information (name, last name, personal identification number or passport, grade and nationality). All void TC must be given back to the corresponding consulate, and this one must send it to the Certification Department of the General Directorate of Seafarers, according to the current or future established procedure.

Companies or authorized service brokers are responsible of verifying the truthfulness and authenticity of the sent documentation to the respective consulate and will be subject to the criminal and/or administrative regulations according to the Republic of Panama's current legislation.

For further reference, please see the attached Resolution J.D. N°001-2016 of February 24th, 2016 in English and Spanish.


JG/RMA/jr


**RESOLUCION J.D. No. 001-2016**

La **JUNTA DIRECTIVA DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ**, en uso de sus facultades legales, y

CONSIDERANDO:

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá adoptó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardias para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (STCW 78/Enmendado).

Que mediante el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y se unificaron las distintas competencias marítimas de la administración pública.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá, se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No. 7 del 10 de febrero de 1998 y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de éste.

Que de acuerdo al numeral 1 del artículo 33 del Decreto Ley N° 7 de 10 de febrero de 1998, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá tiene entre sus funciones, el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada.

Que el Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998, por el cual se reglamenta el trabajo en el mar y las vías navegables y se dictan otras disposiciones, establece en su artículo 6 que la Autoridad Marítima de Panamá es la entidad competente para ejercer las funciones de velar por el estricto cumplimiento y eficaz aplicación de las normas consagradas en los convenios internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que mediante Resolución J.D. No. 009-2001 de 12 de febrero del 2001, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima, aprobó las normas nacionales para la formación y titulación de la Gente de Mar en cumplimiento de las exigencias impuestas por el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (STCW 78/Enmendado).

Que mediante la Resolución J.D. No. 023-2001 de 5 de diciembre de 2001, se aprobaron las normas para la expedición del certificado de competencia a capitanes y oficiales que naveguen en buques de bandera panameña, que no están Reglamentados por el Convenio STCW 78/Enmendado.

Que de conformidad con la Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de 2011, se adoptó la Resolución 1 en todas sus partes y el Anexo 1 de la Resolución 2; adoptadas el



Resolución J.D. No. 001-2016
Panamá, 24 de febrero de 2016.
Pág. No.2



25 de junio de 2010, mediante las Enmiendas de Manila 2010, al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada y a su Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar respectivamente.

Que el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW '78, enmendado), en su Artículo I sobre Obligaciones Generales contraídas en virtud del mismo, establece que las Partes se obligan a promulgar todas las leyes, decretos, órdenes y reglamentaciones necesarias y a tomar todas las medidas precisas para dar al Convenio plena efectividad y así garantizar que, tanto desde el punto de vista de la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar como de la protección del medio marino, la gente de mar enrolada en los buques, tenga la competencia y la aptitud debida para desempeñar sus funciones.

Que dicho Convenio establece en la Regla I/8, que cada Parte se asegurará de que en conformidad con lo dispuesto en la Sección A-I/8 del Código de Formación, todas las actividades de formación, evaluación de la competencia, titulación, incluidos los certificados médicos, refrendos y revalidación, realizadas bajo su autoridad por organismos o entidades no gubernamentales, se vigilan en todo momento en el marco de un sistema de normas de calidad, para garantizar la consecuencia de los objetivos definidos, incluidos los relativos a las cualificaciones y experiencias de los instructores y evaluadores; y en los casos en que organismos o entidades gubernamentales se encarguen de tales actividades, se haya establecido un sistema de normas de calidad.

Que la Resolución ADM No.003-2015 del 6 de enero de 2015, expide el REGLAMENTO que regulariza el procedimiento administrativo mediante el cual se gestiona el trámite de solicitudes de titulación de la gente de mar, que laboren en buques de bandera panameña y APRUEBA la creación de un PROGRAMA DE BASE DE DATOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR DE LOS TRAMITADORES DE SERVICIOS, en el cual todo los usuarios, empresas y abogados que gestionen trámites de solicitudes de titulación de la gente de mar en las Oficinas Centrales de la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, o ante las oficinas de los Consulados Privativos de Marina Mercante, u oficinas autorizadas, se inscriban en el Sistema de Registro.

Que para implementar eficientemente el PROGRAMA DE BASE DE DATOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR DE LOS TRAMITADORES DE SERVICIOS, esta Administración Marítima considera necesario permitir a las empresas y tramitantes debidamente autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá, la emisión de los Certificados Transitorios (CT).

Que en atención a todo lo antes expuesto y con la finalidad de mejorar las disposiciones administrativas de la Autoridad Marítima de Panamá, en relación al procedimiento de los



Resolución J.D. No001-2016
Panamá, 24 de febrero de 2016.
Pág. No.3



trámites de solicitudes de titulación de la gente de mar, y en virtud de las facultades conferidas a la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, en virtud del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998,

RESUELVE:

PRIMERO: AUTORIZAR a las empresas o tramitantes que pertenezcan al Programa de Base de Datos de los Tramitadores de Servicios de la Dirección General de la Gente de Mar, a la emisión del Certificado Transitorio (CT) como prueba documental, de conformidad a lo establecido en la Regla I/10 del Convenio STCW 78, Enmendado, para permitir que la gente de mar preste servicio durante un periodo no superior a tres (3) meses a bordo de un buque de bandera panameña.

La gente de mar que aspire al Certificado Transitorio (CT), deberá poseer un título idóneo, válido, expedido y refrendado conforme a lo prescrito por otra Administración Marítima.

SEGUNDO: La emisión del Certificado Transitorio (CT) estará condicionada a la autorización previa del cónsul respectivo, quien aceptará o rechazará la solicitud, luego de verificar la autenticidad y validez de la documentación enviada por las empresas o tramitantes de servicios debidamente autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para tal fin. El aplicante deberá cumplir con los requisitos establecidos por la Dirección General de la Gente de Mar para el cargo y rango que solicita.

Una vez autorizado el Certificado Transitorio (CT) por el cónsul, su nombre y firma electrónica deberán aparecer en el renglón del **servidor público responsable** de la emisión de dicho documento de valor, y con ello el cónsul dará fe de la documentación recibida y sus actuaciones estarán sujetas a las regulaciones penales y/o administrativas conforme a la legislación vigente de la República de Panamá.

TERCERO: El Certificado Transitorio (CT) deberá ser impreso en el Papel de Seguridad previamente determinado por la Dirección General de Gente de Mar, por lo que el consulado respectivo deberá llevar un registro detallado de la distribución de dicho documento de valor, a las empresas o tramitantes de servicios autorizadas por la Autoridad Marítima de Panamá.

Para tal efecto, el consulado respectivo deberá remitir un informe mensual a la Dirección General de la Gente de Mar, que contendrá la lista de los Certificados Transitorios (CT) emitidos, que incluirá los datos generales del marino (nombre, apellido, número de identificación personal o pasaporte, grado y nacionalidad) y de la empresa o tramitante de servicios.

Todo Certificado Transitorio (CT) anulado deberá ser devuelto al consulado correspondiente y éste deberá remitirlo al Departamento de Titulación de la Dirección



Resolución J.D. No. 001-2016
Panamá, 24 de febrero de 2016.
Pág. No.4



General de la Gente de Mar conforme a los procedimientos establecidos o que se establezcan.

CUARTO: Las empresas o tramitadores de servicios autorizados para emitir Certificados Transitorios (CT), deberán consignar una garantía a nombre de la Autoridad Marítima de Panamá/Contraloría General de la República, a fin de cubrir cualquier posible daño, perjuicio y/o sanciones pecuniarias, establecidas por la Autoridad Marítima de Panamá, que pudieran surgir en virtud de la ejecución de los servicios descritos en la presente resolución.

La garantía se establecerá acorde al volumen de documentos mensuales que solicite tramitar cada empresa o tramitador, de acuerdo a la siguiente tabla:

VOLUMEN MENSUAL DE CERTIFICADOS TRANSITORIOS CT	FIANZA A CONSIGNAR
Menor a 20	USD5,000.00
De 20 a 50	USD12,000.00
De 51 a 100	USD25,000.00
De 101 a 250	USD50,000.00
Mayor de 250	USD100,000.00

La garantía podrá ser consignada mediante:

- a) Depósito de garantía en efectivo en el Banco Nacional de Panamá;
- b) Bonos del Estado, debidamente consignados en el Banco Nacional de Panamá;
- c) Carta de Garantía de una institución bancaria o financiera autorizada por la Superintendencia de Bancos de Panamá.
- d) Fianza emitida por una entidad aseguradora local debidamente autorizada por la Superintendencia de Seguros y Reaseguros de Panamá.

Todas las empresas o tramitadores de servicios autorizados para la emisión de Certificados Transitorios (CT), deberán mantener la garantía consignada válida y vigente durante el período que preste el servicio. Aquellos casos en que el volumen mensual de Certificados Transitorios (CT) solicitados, supere el monto de la garantía consignada, la compañía deberá actualizar la garantía ante la Dirección General de la Gente de Mar, de acuerdo al volumen de documentos emitidos, en un período no mayor a sesenta (60) días calendarios, contados a partir de la fecha de presentación del último reporte mensual que evidencia el incremento en el volumen de emisión de Certificados Transitorios (CT).

QUINTO: Las empresas o tramitadores de servicios autorizadas, serán responsables de verificar la veracidad y autenticidad de la documentación enviada al consulado respectivo y estarán sujetos penal y/o administrativamente a la legislación vigente de la República de Panamá.

[Handwritten signature]



Resolución J.D. No. 001-2016
Panamá, 24 de febrero de 2016.
Pág. No.5



SEXTO: Autorizar al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, a que reglamente la presente Resolución y establezca los criterios mínimos para fiscalizar a los tramitadores de servicios autorizados para la emisión de los Certificados Transitorios (CT) conforme a la presente Resolución, la normativa nacional vigente o el procedimiento que sea aplicable.

SÉPTIMO: Ordenar al Director General de la Gente de Mar, que a través de Circulares, comunique a los usuarios, empresas y abogados, que solicitan trámites de titulación de la gente de mar, el contenido de la presente Resolución.

OCTAVO: La presente Resolución regirá a partir de su Publicación en la Gaceta Oficial.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.

Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.

Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998.

Resolución J.D. No 009-2001 de 12 de febrero del 2001.

Resolución J.D. No. 023-2001 de 5 de diciembre de 2001.

Resolución J.D. No. 064-2010 de 22 de julio de 2010.

Resolución ADM No. 003-2015 de 6 de enero de 2015.

Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de 2011.

COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

Dada en la Ciudad de Panamá, a los veinticuatro (24) días del mes de febrero del año dos mil dieciséis (2016).

EL PRESIDENTE

ÁLVARO ANTONIO ALEMÁN HEALY
MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

AAAHH/JPB/ES/icm

EL SECRETARIO

JORGE BARAKAT PITY
ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD
MARÍTIMA DE PANAMÁ

CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR
ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES
Panamá, 7 de Marzo 2016

SECRETARÍA GENERAL

RESOLUTION J.D. N° 001-2016

THE DIRECTOR BOARD OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, in used of its legal faculties, and

WHEREAS:

That by Law Decree N°4 of May 15th, 1992, the Republic of Panama adopted the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (STCW '78 amended).

That by Law Decree N° 7 of February 10th, 1998, the Panama Maritime Authority is created and different maritime competences of the public administration were unified.

That among the organic structure of the Panama Maritime Authority is the General Directorate of Seafarers, which is an administrative service and program execution organism; which its functioning and internal organization is adjusted to the specified in Law Decree N° 7 of February 10th, 1998, and, in the related regulations that have been dictated about it.

That according the numeral 1 of the article 33 of Law Decree N°7 of February 10th, 1998, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its functions, the enforcement of the current legal standards on education, training, certification and watchkeeping of seafarers, according with the established in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended.

That the Law Decree N° 8 of February 26th, 1998, in which the work at sea and waterways are regulated, and other dispositions are dictated, in its Article 6 is established that the Panama Maritime Authority is the competent entity to execute the functions of supervising the strict compliance and effective enforcement of the consecrated standards in the international conventions ratified by the Republic of Panama.

That through Resolution J.D. N° 009-2001 of February 12th, 2001, the Directive Board of the Maritime Authority approved the national standards for training, certification of Seafarers in compliance of the required demands by the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (STCW '78 as amended).

That by Resolution J.D. N° 023-2001 of December 5th of 2001 were approved the standards for issuing certificate of competence for captains and officers who navigate on board of Panamanian flag vessels, that are not regulated by the Convention STCW '78, as amended.

That according of Resolution ADM N°148-2011 of November 18th of 2011, was adopted the: Resolution 1 in all its parts and the Annex 1 of Resolution 2; adopted respectively in June 25th of 2010, through the Manila Amendments 2010, from the International Convention on Standards of Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended, and its Code of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers.

That the International Convention on Standards of Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (Convention STCW'78, as amended), in its Article I about General Obligations having in virtue of it, establishes that the Parties are obligated to promulgate all necessary laws, decrees, orders, and regulations and take all the accurate measures to enforce plenty effectiveness the Convention; as well as warrant that, from the point of view of the safety of human life, sea goods and the protection of the marine environment, the enrolled seafarers on ships have the competency and right aptitude to perform their duties.

That such Convention establishes in Regulation I/8, that each Party will sure that according with what is disposed in Section A-I/8 of the Training Code, all training activities, assessment of

competence, certification, including medical certificates, endorsements and revalidation, which are performed under its authority by non-governmental organisms or entities, are supervised all the time in the framework of a quality standards system, to warrant the effectiveness of defined objectives, included those related to qualifications and experience of the instructors and evaluators; and in the cases that in governmental organisms or entities are in charge of such activities, that has been established a quality standard system.

That the Resolution ADM N°003-2015 of January 6th, 2015, issues the REGULATION that controls the administrative procedure in which is handling the procedure of application of certification of seafarers , who work in Panamanian flag ships; and APPROVES the creation of a DATABASE PROGRAM OF THE GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS OF SERVICE BROKERS, in which all users, companies, and attorneys who process the certification applications of Seafarers in the Main Offices of the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, or in Merchant Marine Privatives Consulates, or authorized offices, should be enrolled in the Registry System.

To efficiently implement the DATABASE PROGRAM OF THE GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS OF SERVICE BROKERS, this Maritime Administration considers the necessity to allow duly authorized companies and brokers by the Panama Maritime Administration, the issuance of Transitory Certificate (TC).

That in attention of the after mentioned and with the purpose to improve the administrative provisions of the Panama Maritime Authority, related with the procedure of the certification request application of seafarers, and in virtue to the faculties given to the General Board of the Panama Maritime Authority, in virtue of Law Decree N° 7 of February 10th of 1998,

RESOLVES:

FIRST: **TO AUTHORIZE** companies or brokers who belong to the Database Program of Service Brokers of the General Directorate of Seafarers, the issuance of the Transitory Certificate (TC) as a documentary proof, according with the established in the Regulation I/10 of the Convention STCW '78, as amended, to allow the seafarers to give services during a period no more than three (3) months on board of a Panamanian flag vessel.

The seafarers aiming to the Transitory Certificate (TC), must have a suitable, valid, issued, and endorsed certificate according of what is stated by other Maritime Authority.

SECOND That the issuance of the Transitory Certificate (IC) will be determined by the respective consul previous authorization, who will accept or reject the request, after verification of authenticity and validity of the sent documentation by the duly authorized companies or service brokers by the Panama Maritime Authority created by such purpose. The applicant must fulfill with the established requirements by the General Directorate of Seafarers for the wanted position and rank.

Once the consul authorizes the Transitory Certificate (TC), his name and electronic signature must appear in the line where says “**responsible public official**” of the issuance of such valuable document, and with this, the consul will testify the received documentation and proceedings are subject to criminal and/ or administrative regulations according with the current Republic of Panama’s legislation.

THIRD: That the Transitory Certificate (TC) must be printed in a Security Paper previously determined by the General Directorate of Seafarers; so, the respective consulate must have a detailed record of the distribution of such valuable document to the authorized companies or service brokers by the Panama Maritime Authority.

For such purpose, the respective consulate must send a monthly report to the General Directorate of Seafarers, which will have the list of the issued Transitory Certificate (TC): this include the general information of the seafarer (name, last name, ID number or passport, grade and nationality) and the company or service broker.

All void Certificate Transitory (CT) must be returned to the respective consulate, and must be sent to the Certification Department of the General Directorate of Seafarers according to those existing and going to be established procedures.

FOURTH: That the companies or service brokers authorized to issue the Transitory Certificates (TC), must be consigned a warranty in name of the Panama Maritime Authority/ the General Controllershship of the Republic, with the purpose to cover any possible damages and/or financial penalties, established by the Panama Maritime Authority, that can arise in virtue of the execution of the described services in this resolution.

The warranty will be established according with the monthly documents number that is requested by each company or service broker, according with the following table:

TEMPORARY CERTIFICATE (CT) MONTHLTY NUMBER	DEPOSIT SECURITY
Less than 20	USD 5,000.00
From 20 to 50	USD 12,000.00
From 51 to 100	USD 25,000.00
From 101 to 250	USD 50,000.00
More than 250	USD 100,000.00

- The warranty can be deposit through:
- a) A cash warranty deposit in the Banco Nacional de Panama;
 - b) Government bond, duly consigned in the Banco Nacional de Panama;
 - c) Warranty Letter from a bank or financial institution authorized by the Bank Superintendence.
 - d) An issued bond of a local insurance institution duly authorized by the Insurance and Reinsurance Superintendence of Panama.

All companies and service brokers authorized by the issuance of Transitory Certificate (TC) must keep the valid and current consigned warranty during the period of service. Those cases in which the monthly number of requested Transitory Certificate (TC) exceeds the amount of consigned warranty, the company must update the warranty in the National Directorate of Seafarers, according with the number of issued documents, in a period no longer to sixty (60) business days, since the date of presentation of the last monthly report which evidences the increase in the number of issued Transitory Certificates (TC).

FIFTH: That the authorized companies and service brokers must be responsible of verifying the truthfulness and authenticity of the documentations sent to the respective consulate and will be criminal/administrative subjects in the current legislation of the Republic of Panama.

SIXTH: **To authorize** the Administrator of the Panama Maritime Authority to rule this Resolution and establish the minimum criteria to oversee the authorized service brokers for the issuance of the Transitory Certificate (TC) according with this Resolution, current national normative or the applicable procedure.

SEVENTH: **To Order** the General Director of Seafarers, that through Circulars, communicates the content of this Resolution to the users, companies, and attorneys who request the certification process to seafarers.

EIGHT: That this Resolution will rule since its Publication in the Official Gazette.

LEGAL BASIS:

- Law N° 4 of May 15th of 1992.
- Law Decree N° 7 of February 10th of 1998 and its amendments.
- Law Decree N° 8 of February 26th of 1998.
- Resolution J.D. N° 009-2001 of February 12th of 2001.
- Resolution J.D. N° 023-2001 of December 5th of 2001.
- Resolution J.D. N° 064-2010 of July 22nd of 2010.
- Resolution ADM N° 003-2015 of January 6th of 2015.
- Resolution ADM N° 148-2011 of November 18th of 2011.

TO BE COMMUNICATED, PUBLISHED AND COMPLIED

Given in the City of Panama, this twenty fourth (24th) day of the month of February, of the year two thousand and sixteen (2016).

(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)

ÁLVARO ANTONIO ALEMÁN HEALY
MINISTRY OF THE PRESIDENCY

(UNINTELLIGIBLE SIGNATURE)

JORGE BARAKAT PITY
ADMINISTRATOR OF THE PANAMA
MARITIME AUTHORITY